

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية
وزارة التعليم العالي والبحث العلمي
جامعة منتوري قسنطينة

كلية الآداب واللغات
قسم اللغة والأدب العربي
رقم الإيداع.....
رقم التسجيل.....

شعرية السرد في رواية السيرة الذاتية في الجزائر

رسالة مقدمة لنيل شهادة دكتوراه العلوم في الأدب العربي الحديث
إعداد الطالبة
رشيد قريبع
دلال حيور
إشراف الأستاذ الدكتور

أعضاء لجنة المناقشة

رئيسا	جامعة منتوري - قسنطينة -	أد/ يوسف و غليسي
مشرفا ومقررا	جامعة منتوري - قسنطينة -	أد/ رشيد قريبع
مناقشا	جامعة منتوري - قسنطينة -	أد/لمين قديد
مناقشا	جامعة - سطيف -	أد/ حسان اشدي
مناقشا	جامعة المركز الجامعي - ميلة -	د/حنان بومالي
مناقشا	جامعة 20 أوت 1955 - سكيكدة -	د/نبيل بوالسليو

السنة الجامعية 1436/1437هـ الموافق لـ 2016/2017م

ملخص

يمثل موضوع البحث الموسوم بـ"شعرية السرد في رواية السيرة الذاتية في الجزائر" محاولة لمعالجة إحدى القضايا الشائكة التي عرقتها نظرية الأدب، والتي تعلق بمسألة تداخل الأنواع الأدبية باعتبارها مؤشرا واضحا على الثورة، التي شنها الأدباء والمؤلفون على القوالب التقليدية في الكتابة، ما أدى إلى انفتاح الأعمال الأدبية على أكثر من نوع أدبي واحد، بعدما كان هذا التمازج مستبعدا ومستكرا في فترة النظام القديم، ولهذا السبب سعينا إلى اختيار "رواية السيرة الذاتية"، بصفته نوعا أدبيا إشكاليا، نتخذ منه أنموذجا لتفحص حقيقة وجود مثل هذا النوع الأدبي المتميز عن بقية الأنواع الأدبية الأخرى .

انطلق البحث من مجموعة من الأسئلة قصد تحديد الإشكالات التي يواجهها مصطلح "رواية السيرة الذاتية" في ظل وجود مجموعة من البدائل الاصطلاحية المتداخلة، ثم مدى قدرة "رواية السيرة الذاتية" أن تستوعب الخصائص السردية للنوعين الأدبيين اللذين تتشكل منهما، وهل تفقد الرواية بتوظيفها للسيرة الذاتية التي تبني مادتها على التاريخ خصائصها السردية؟، أم أنها ستكتسب شعرية سردية خاصة بها؟ .

وقد توصل البحث إلى جملة من النتائج، انبنت أساسا على تحديد العلاقة بين تداخل شكلي الرواية والسيرة الذاتية الذي خلق جدالا واسعا بين النقاد في تحديد الهوية النصية لنماذجه التي استطاعت أن تجمع بين تخيلية الرواية من حيث أنها تتجاوز فكرة توظيف الحقيقة، وبين السيرة الذاتية التي تعتمد بشكل أساسي على التاريخ والحقيقة معا. كما أن نماذج هذا النوع قد غيّبت مؤشر الهوية النصية وهذا ما سبب التباسا وإرباكا لدى الباحث في طبيعة ما سيقراً ومن ثم ما سيدرس، والأکید أنّ هذا الأمر خلق طبيعة خاصة بين عناصر السرد الثلاثة؛ الشخصية الرئيسية والراوي والمؤلف، سواء من حيث التمازج أو التماهي أو المفارقة.

Résumé

Ce travail de recherche est marqué par «la narration poétique dans le roman autobiographique dans la tentative algérie», pour aborder l'une des questions les plus épineuses qui ont défini la théorie de la littérature qui concerne la question des genres littéraires se chevauchent comme une indication claire de la révolution, lancée par des écrivains et des auteurs sur les modèles traditionnels dans l'écriture, qui a conduit à l'ouverture d'œuvres littéraires sur plus d'un genre et un, après cette entrecroisement improbable et dénoncé la période ancienne du système, ce qui explique pourquoi nous avons cherché à choisir le roman autobiographique en tant que genre problématique, nous lui un modèle pour examiner le fait qu'il y ait un tel genre différencié des autres espèces faisons .

Notre travail de recherche a été lancé d'une plusieurs questions afin de définir les problèmes rencontrés par le roman autobiographique terme en présence d'un groupe d'une alternatives entrelacées classiques, puis sur la capacité du roman autobiographique d'absorber les caractéristiques narratives des deux types littéraires qui les ont formés, et si vous perdez roman utilisant pour autobiographie, qui est la construction de son article sur caractéristiques de l'histoire narrative ?, on est-il acquerra récit poétique en particulier ?.

L'investigation scientifique faite nous a permis d'aboutir un ensemble de résultats, anebent principalement pour déterminer la relation entre les deux formes du roman chevauchement et l' autobiographie qui a crée une vaste controverse parmi les critiques dans l'identification du texte identité des modèles qui ont été en mesure de combiner roman en ce sens qu'il vont au-delà de l'idée d'engager la vérité, et l' autobiographie dépendant principalement sur l'histoire et la réalité, les modèles de ce type de genre littéraire ont disparu indice d'identité des scripts et ceci est ce que la cause de la confusion quand un chercheur à la nature de ce qui est lu et ce qui serait d'étudier, et certain que ce soit la création d'une nature privée entre les trois éléments narratifs ;le personnage principal et l'auteur et le narrateur, que ce soit en termes de compatibilité ou communs ou d'ironie.

abstract

This thesis, entitled 'poetic narration in the autobiographical novel in Algria' attempt to address one of the thorniest issues that have defined literature theory which concerned the question of literary genres overlap as a clear indication of the revolution,launched by writers and authors on the traditional templates in writing, wich led to the opening up of literary works on more than one genre and one, after this intermingling inlikely and denounced the old system period,which is why we have sought to choose autobiographical novel as a genre problematic, we make him a model to examine the fact that there is such a differentiated genre from other species.

The present study has raised a number of questions in order to define the problems faced by the term autobiographical novel in the presence of a group of a conventional interlaced alternatives, then over the autobiographical novel's ability to absorb the narrative characteristics of the two types literary who formed them, and whether you lose novel utilizing it for autobiography, wich is building its article on history characteristics narrative ?, or is it will acquire poetic narrative in particular ?.

This study has reached a number of findings, mainly anebent to defining the relationship between the two forms of the novel overlap and autobiography wich created widespread controversy among critics in identifying text identity of the models that have been able to combine novel in that they go beyond the idea of hiring the truth, and the autobiography dependent mainly on the history and reality,this type models have disappeared scripts identity index and this is what the cause of confusion and confusion when a researcher at the nature of what is read and then what would study, and is certain that this is the creation of a private nature between the three narrative elements ;the main character and author and narrator,whether in terms of compatibility or commonality or irony.